



Enero de 2022 - Año 40 - N° 488 - Obligado / Itapúa / Paraguay

informativa

Revista Informativa de la Cooperativa Colonias Unidas Agrop. Ind. Ltda.



Sectores de la Cooperativa **UEN COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES**

12 · ROTACIÓN DE CULTIVOS
Importancia

22 · RED DE JÓVENES
Clausura

32 · CALIDAD DE LA LECHE
Importancia



UNIZEB
TRIIDIUM

TRIPLE MEZCLA

Tres modos de acción diferentes.

Previene la Generación de la resistencia

Efecto curativo, erradicativo y antiesporulante





Av. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel.: 071 21 81 000 / 071 21 81 281
Fax: 0717 - 20005
ccunidas@colonias.com.py
www.colonias.com.py

Fdo de la Mora · 021 501 529 (R.A)
María Aux · 0764 20204
Capitán Meza · 0768 295 455
Edelira 60 · 0768 295 087
Yatyty · 0768 245 441
Vacay · 0985 783 895
Cap. Miranda · 0983 526 555
Santa Rita · 0673 220 211
Cnel. Oviedo · 071 21 81 800
Santa Inés · 0986 156 560
C. del Este · 071 21 81 735
San Ignacio · 071 21 81 730
Concepción · 071 21 81 820
Katuete · 071 21 81 749

REVISTA INFORMATIVA CCU
RESPONSABLE DE CONTENIDO
Comité de Educación
DISEÑO, ARTE Y DIAGRAMACIÓN
Franco Canala
PRODUCCIÓN COMERCIAL
Franco Canala

CANALA

franco@canala.com.py
francocanala@gmail.com
Cel. (0995) 363 068
Encarnación · Paraguay

DIRECTORIO CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente · Agustín Konrad Fleitas
Vicepresidente · Sebald Dreger Schimbke
Secretario · Ofelio Rosner Kolbe
Pro-Secretario · Rodolfo Heil Busch
Tesorero · Alfredo Schneider Becker
Pro-Tesorero · Roberto Lang Ruppel
1° Vocal Titular · José Endler Stolz
2° Vocal Titular · Miguel Andreiuk
3° Vocal Titular · Fredy René Rosner
Vocal Suplente · Héctor Damián Rodríguez

JUNTA DE VIGILANCIA

Presidente · Jean Seno Wiesenhütter
Vicepresidente · Ángel Alfredo Müller
Secretario · Javier Eugenio Kressin
1° Vocal Titular · Bruno Arsenio Buss
2° Vocal Titular · Luis Zuchi
Vocal Suplente · Yonny Yuchimiuk

TRIBUNAL ELECTORAL

Presidente · Rubén Lacy Invernizzi
Secretario · Ángel Omar Segovia
Vocal Titular · Carlos Morel Salas
Vocal Suplente · Ottmar Wiesenhütter Horn

SUCURSALES Y AGENCIAS DE VENTAS

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA RITA

Mauro Martínez

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL MARÍA AUXILIADORA

Horacio Matthias

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL EDELIRA 60

Adan Cáceres

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MEZA

Carlos Cáceres

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MIRANDA

Nancy Mereles

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL VACAY

Robert Terwindt

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL YATYTY

Ronald Kauss

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL 7 DE AGOSTO

Jorge Díaz

JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA INÉS

Patrocínio Torres

JEFE DE AG. DE VENTAS CNEL. OVIEDO

Herminio Jiménez

ENCARGADA INTERINA DE CIUDAD DEL ESTE (Área Lácteos)

Perla Cáceres

ENCARGADO ADMIN. DE AG. DE VENTAS SAN IGNACIO

Luis Leguizamón

JEFE DE AG. DE VENTAS CONCEPCIÓN

Victor González

JEFE DE AG. DE VENTAS FILADELFIA

Diego Alcaraz

ENCARGADO INTERINO DE KATUETE

Maximiliano Lacy

GERENCIAS Y JEFATURAS

GERENTE GENERAL

René Becker

GERENTE DE ÁREA SERVICIOS CORPORATIVOS

Enrique Schütz

GERENTE DE ÁREA DE PRODUCCIÓN Y ABASTECIMIENTO

Eduardo Dietze

GERENTE DE ÁREA CEREALES Y OLEAGINOSAS

Wilfrido Hempel

GERENTE DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN COOPERATIVISTA

Juan Ángel López

GERENTE DE ÁREA DE SUCURSALES

Alfredo Campañoli

GERENTE DE ÁREA DE LÁCTEOS

Blacidio Britto

GERENTE DE ÁREA DE YERBA MATE

Ronaldo Dierckx

GERENTE DE AGENCIA DE VENTAS FDO. DE LA MORA

Jorge Maidana

JEFE U.E.N. HIPERMERCADO

Diego Aquino

JEFE U.E.N. SUPERMERCADO

Myrian Konrad

JEFE U.E.N. SEGUROS Y COMUNICACIONES

Marion Hofbauer

COMITÉS

COMITÉ DE EDUCACIÓN

Presidente · Miguel Ángel Andreiuk

Secretaria · Mirta Ávalos de Mallman

Vocal · José Endler Stolz

COMITÉ DE CRÉDITO

Presidente · Alfredo Schneider

Secretario · Ofelio Rosner Kolbe

Vocal · Agustín Konrad Fleitas

COMITÉ DE SOLIDARIDAD

Presidente · Sebald Dreger Schimbke

Secretario · Héctor Damián Rodríguez





Sectores de la Cooperativa

6 · UEN Combustibles y Lubricantes

Asistencia Técnica

12 · Importancia de la Rotación de Cultivos

14 · Agricultura de Precisión

32 · Importancia de la Calidad de la leche

Generales

18 · Mensaje de Nuevo Año de la Gerencia General

24 · Espacio de Desarrollo Infantil N° 8260 Colonias Unidas

26 · Brigadas de Emergencia - Recorrido por los sectores

30 · La Asociación de Trabajadores de la CCU

40 · Trans Agro

42 · Políticas de calidad

43 · Política ambiental

Eventos

16 · Lanzamiento del Plan Cosecha Segura

20 · Clausura de la Red de Jóvenes de Cooperativas de Producción del Paraguay

Otros

36 · 26 de enero - Día Mundial de la Educación Ambiental

38 · Ómicron y el peligro de otras variantes circulantes

44 · Mango fuente de vitaminas y fibras

46 · Aspectos ambientales. Entrega de envases vacíos

48 · Clasificados

50 · Rincón del ama de casa



UNIZEB

Gold

EL VERDADERO MULTISITIO

MÁXIMA PROTECCIÓN CONTRA LA MANCHA BLANCA



UEN Combustibles y Lubricantes



Eusebio Alfonso Konrad Hamann

Cargo: Jefe UEN Combustibles y Lubricantes.

Responsabilidad del Cargo: Planificar, organizar, dirigir, controlar y supervisar la compra de Combustibles, Lubricantes y Accesorios y de la venta de los mismos a Socios y no Socios conforme a las normativas internas y estándares de calidad exigidas.

Edad: 43 años.

Tiempo en la empresa: 23 años y medio en la empresa desde el 19/06/1998, 21 años en la sección de Ahorro y Crédito, en donde 11 fueron como Jefe y 2 años y medio desempeñándose como Jefe de la UEN Combustibles y Lubricantes.

La UEN Combustibles y Lubricantes se encarga de la provisión de combustibles desde la ciudad de Asunción hacia todas las sucursales en los diferentes municipios del departamento de Itapúa, así como la compra de lubricantes, filtros y accesorios para la venta a los socios y clientes en general. También hace el trabajo de llevar el combustible y los lubricantes a la finca de los socios y clientes mayoristas.

La estación de servicio central esta ubicada en Obligado, y contamos con 9 estaciones más en las diferentes Sucursales (Capitán Meza, Santa Rita, Edelira 60, Yatytay, María Auxiliadora, Vacay, Capitán Miranda, Santa Inés y 7 de Agosto), como así también una estación de consumo interno en la Agencia de Ventas de Fernando de la Mora; todas con el emblema Ecop, del cual también nuestra Cooperativa es accionista.

La administración de las estaciones de servicios Ecop de la Cooperativa Colonias Unidas se dividen en dos principales sectores que son el área de Compras y el de Ventas. Uno se encarga del control del stock y reposición de mercaderías, y el otro del trabajo de llegar a los clientes con las ventas.

En la estación de servicio Central trabajan en total la cantidad de 32 personas, entre personal de playa, salón de ventas, choferes proveedores, choferes repartidores y personal administrativo. Y contando en todas las estaciones con que cuenta la Cooperativa somos en total 107 personas.





La zona de influencia del sector de Combustibles y Lubricantes es bastante amplio, comenzando desde la ciudad de Encarnación hasta el último rincón del Departamento de Itapúa, es decir Mayor Otaño, abarcando prácticamente todo el departamento, como así también la ciudad de Santa Rita en el Alto Paraná, Yuty en Caazapá, Cruce Ayolas e Ita Juru en Misiones, Iturbe en Guairá y también llevamos combustible a la zona de Toro Pampa, Fotrín Madrejón; Tte. Pico, Infante Rivarola y Tte. Martínez en el Chaco Paraguayo, cumpliendo así con el pedido de nuestros clientes.



¿Cómo trabajan con los Socios?

Tenemos dos formas de vender nuestros productos: Si es una compra de volumen, el Socio puede acercarse a solicitar su combustible y/o lubricante y se le entrega en finca; la otra opción es la venta que hacemos en pico directamente en nuestros surtidores y en el salón de ventas para las compras de menor cantidad.

No hay un número determinado de Socios beneficiados con nuestros servicios, pero creemos que son clientes la gran mayoría de los socios activos de la Cooperativa y un muy interesante número de no socios. Solo en la estación de servicio de la central concurren en forma diaria aproximadamente 1.200 clientes.

Historia

La UEN tiene sus inicios en el año 1967, en donde se traía combustible de la ciudad de Encarnación en tambores. Aproximadamente en los años 1970/1971 se empezó a trabajar con la empresa Esso, quien nos equipó de los primeros surtidores y nos proveyó de combustibles, filtros y lubricantes frente a lo que hoy es el Área de Comunicación y Educación Cooperativista (Ex Relaciones Públicas). Los primeros combustibles comercializados fueron Naf-ta, Kerosene y un poco de Diesel. Visto la gran demanda y la lentitud en la carga de combustible se creó el sector de Agroservice en el año 1986, que funcionaba en donde hoy es la Agrodinámica, y debido a la necesidad de llegar a más lugares, se fueron construyendo estaciones de servicios en las sucursales con sus propios tanques de almacenamiento (Agroservice). En el año 1994 se inauguró la nueva estación que en principio era con el emblema Esso y que es en donde estamos actualmente. Ya en el año 2009, la Cooperativa Colonias Unidas y otras cooperativas formaron la empresa Ecop SA, la cual desde ese entonces es el que nos provee de todos los combustibles y la cual tenemos actualmente como emblema.

Los Combustibles que ofrecemos en nuestras Estaciones de Servicios son NaftaECOPower 85, NaftaECOPower 91, NaftaECOPower 95 y sólo en la Central NaftaECOPower 97, Diesel Power Aditivado 2, Diesel Power Aditivado 1, AlcoPower y GLP (Gas licuado de petróleo a granel y en garrafas). En nuestro salón de ventas contamos con tres marcas de Lubricantes (Mobil, Shell y Petronas) y con una variedad de filtros y accesorios para todas las marcas. Contamos con 6 camiones cisternas que traen el combustible diariamente desde Asunción a todas las Sucursales y con 2 camiones de reparto que hacen llegar a la finca de nuestros asociados.

Beneficios al Socio

La mayoría de los asociados saben del beneficio que trae comprar en algún sector de su Cooperativa, así como aportes al capital y con retorno en excedentes. En la UEN Combustibles y Lubricantes no es la excepción ya que con cada compra realizada un 2% va a su capital y también con la compra de combustible llevado a finca y en cantidad el asociado tiene un beneficio de entre 100 a 300 guaraníes por litro dependiendo del volumen adquirido.

Crecimiento

En el año 2019 tuvimos una venta total de 34.799.317 litros en todos los combustibles; en el año 2020 y a pesar de la pandemia tuvimos una venta total 34.333.551 litros y en el 2021 también en año de pandemia tuvimos una venta total de 37.137.147 litros teniendo en cuenta siempre todas la sucursales. Esto quiere decir que tuvimos un aumento aproximado de entre el 6 y 8% entre el año 2019 y 2021.

No obstante estamos trabajando en estrategias que nos puedan ayudar a aumentar las ventas aún más y así llegar a un crecimiento aproximado de entre 7 a 10% en los próximos años y pasar la barrera de los 40.000.000 de litros vendidos en forma anual. Es un gran desafío que nos motiva y nos inspira para seguir creciendo, tratando de dar un buen servicio, una excelente calidad y el mejor precio que caracteriza a Cooperativa Colonias Unidas.





Objetivos a Corto Plazo

Estamos avanzando con la construcción de la nueva entrada al Área Industrial, ésta va a ordenar más el tránsito, así como la entrada y salida de vehículos. También estamos culminando la construcción de la nueva Ecopstop con nuevo patio de comidas que será inaugurada en los próximos meses, un nuevo servicio a todos los socios y clientes.

Objetivos a Largo plazo

La renovación de imagen de la estación de servicio de Capitán Meza; la construcción de una nueva estación y más moderna en la Sucursal de 7 de Agosto y la construcción de la tan anhelada Estación Ruter con todos los servicios en el patio del Hipermercado.



Información adicional

Agradecer al Presidente de nuestra Cooperativa Sr. Agustín Konrad y a través suyo a todo el Consejo de Administración por la confianza en mi persona y por el constante apoyo a la UEN Combustibles y Lubricantes para así seguir creciendo constantemente. También quiero agradecer a todos los compañeros que forman parte del plantel de funcionarios de esta Unidad, por el compromiso, la dedicación y el esfuerzo que vienen realizando día a día. Y por último, quiero a los Socios y clientes en general por la preferencia, que nos comprometen a seguir mejorando para satisfacción de todos ellos.





IMPORTANCIA DE LA **Rotación de cultivos**



La rotación de cultivos es una práctica agrícola para aumentar la productividad de la tierra y optimizar el uso de recursos alternando diferentes tipos de cultivos en el mismo suelo. Su utilización contribuye a reducir la fatiga de los suelos; es decir, la disminución del rendimiento de nuestro cultivo debido a factores fitopatológicos, nutricionales, de malos manejos o alelopáticos. Por eso, la rotación de cultivos no sólo resuelve problemas de insectos y plagas, sino también es una solución económicamente viable.



La rotación de cultivos es la siembra sucesiva de diferentes cultivos en un mismo campo, siguiendo un orden definido (por ej: maíz-soja-trigo-avena-sorgo).

Ventajas de la rotación de cultivos

- Se reduce la incidencia de plagas y enfermedades, al interrumpir sus ciclos de vida.
- Permite balancear la producción de residuos; se pueden alternar cultivos que producen escasos residuos con otros que generan gran cantidad de ellos.

· Se puede mantener un control de malezas, con el uso de especies de cultivos asfixiantes (de cobertura), que se utilizan como abono verde o cultivos de invierno cuando las condiciones de temperatura, humedad de suelo o riego lo permiten.

· Proporciona una distribución más adecuada de nutrientes en el perfil del suelo (los cultivos de raíces más profundas extraen nutrientes a mayor profundidad).

· Permite balancear la producción de residuos: se pueden alternar cultivos que producen escasos residuos con otros que generan gran cantidad de ellos.



Datos importantes acerca de las rotaciones de cultivos

1. Las rotaciones no son suficientes para mantener la productividad, por lo cual es necesario reponer los nutrientes extraídos con fertilizantes o abonos.

2. Las rotaciones más seguras combinan cultivos con diferentes modos de crecimiento (enraizamiento profundo versus enraizamiento superficial; acumulación de nutrientes versus extracción de nutrientes; acumulación de agua versus consumo de agua, etc.).

3. La rotación provoca un efecto anulador sobre los agentes patógenos y además evita que los insectos adquieran resistencia a los agroquímicos que se aplican para combatirlos.

4. Los sistemas radiculares de los distintos cultivos incluidos en la rotación se desarrollan en diferentes niveles del perfil, explorando con variados recorridos radiculares y generando aportes fundamentales para la estructura física del suelo: aumento de la aireación, capacidad de infiltración del agua y retención de humedad.



Observación

Cabe destacar que el desafío principal de la agricultura es cuidar y mantener los recursos naturales, especialmente el suelo, el agua, la diversidad vegetal y animal, la cobertura vegetal, las fuentes de energía renovables; todos estos recursos acompañados con la rotación de cultivo y el clima son fundamentales para la estructura y la función de los sistemas agrícolas y la sostenibilidad social y ambiental.

Ing. Agr. Rolando Rodríguez
Asistencia Técnica - Sucursal Vacay



Agricultura de Precisión

La agricultura de precisión es una estrategia de gestión que recoge, procesa y analiza datos temporales especiales e individuales y los combina con otras informaciones para respaldar las decisiones de manejo de suelos de acorde con la variabilidad estimada, y así mejorar la eficiencia en el uso de recursos, la productividad, la calidad, la rentabilidad y la sostenibilidad de la producción agrícola.

En la agricultura de precisión, el objetivo es identificar la variabilidad espacial dentro de un determinado lote. Para esto, un lote de 50 hectáreas considerado homogéneo, es subdividida en sublotes de 1,2 o más hectáreas.

Esta subdivisión es llamada de malla o grilla de muestreo. En este caso, se hacen sublotes de 1 ha, donde tendríamos, por lo tanto, 50 sublotes o 50 grilla de muestra. Un punto central es georreferenciado en cada sublote.

El muestreo de suelo con 10 a 12 puntos aleatorios, para componer una muestra representativa compuesta, es realizado alrededor de este punto central. Las sub-muestras son colectadas en un radio de 3 a 6 m del punto central. Para esta misma área, en una grilla de 2 hectáreas serían realizadas 25 sub-muestras.

En propiedades con posibilidad de separación de un lote en áreas con diferentes potenciales productivos, sea por mapa de cosecha, imagen de satélite, u otros sensores, es posible hacer un muestreo de suelo más direccionados, o sea, hacer muestreos de puntos que representen zonas de alto potencial productivo, y otros zonas de bajo potencial productivo y también en áreas con inestabilidad de rendimiento. De esta forma, la recomendación será más eficiente, considerando, más allá de los resultados de análisis de suelo, los potenciales productivos en cada punto del lote.

Importancia de la Agricultura de Precisión

La agricultura de precisión tiene como objetivo es de optimizar la gestión de una parcela desde el punto de vista

*Agronómico: ajuste de las prácticas de cultivo a las necesidades nutricionales de las plantas.

*Medioambiental: reducción del impacto vinculado a la actividad agrícola

*Económica: aumento de la competitividad a través de una mayor eficacia de las prácticas.

Beneficios de la Agricultura de Precisión

- Una agricultura más eficiente en función de los costos.
- Rendimientos más altos y mayor rentabilidad.
- Productos de mejor calidad.
- Procesos agrícolas simplificados.
- Mejora los procedimientos agrícolas.

Servicios de corrección de suelos

A través del Programa Manejo de Suelo son realizados estos servicios, diferenciándose con tecnologías de manejo de la fertilidad por sitio específico (Agricultura de Precisión) y el manejo por la media (tecnología tradicional), de acuerdo con el interés del productor.

El servicio para Agricultura de Precisión incluye:

- Levantamiento de superficie de la parcela con GPS.
- Muestreo intensivo en grillas.
- Análisis de las muestras de suelo.
- Mapas detallados de la fertilidad de la parcela.
- Recomendaciones de corrección con calcáreo y fertilizantes.
- Aplicaciones a tasa variada, según recomendaciones. La Cooperativa cuenta enclavadoras equipadas con monitores.
- Las aplicaciones son acompañadas por técnicos de la Cooperativa.

Costos de Agricultura de Precisión:

- Grilla de muestreo N°1: 1 ha/Análisis de Macronutrientes + Textura: 38 U\$D
- Grilla de muestreo N°2: 1 ha/Análisis de Macronutrientes + Azufre + Textura: 35 U\$D

- Grilla de muestreo N°3: 1 ha/Análisis de Macronutrientes + Boro + Textura: 35 U\$D
- Grilla de muestreo N°4: 1 ha/Análisis de Macronutrientes + Azufre + Boro + Textura: 38 U\$D
- Grilla de muestreo N°5: 1 ha/Análisis Completo Macronutrientes + Micronutrientes + Textura: 42 U\$D
- Grilla de muestreo N°6: 2 ha/Análisis de Macronutrientes + Textura: 25 U\$D
- Grilla de muestreo N°7: 2 ha/Análisis de Macronutrientes + Azufre + Textura: 27 U\$D
- Grilla de muestreo N°8: 2 ha/Análisis de Macronutrientes + Boro + Textura: 27 U\$D
- Grilla de muestreo N°9: 2 ha/Análisis de Macronutrientes + Azufre + Boro + Textura: 28 U\$D
- Grilla de muestreo N°10: 2 ha/Análisis Completo Macronutrientes + Micronutrientes + Textura: 30 U\$D
- Grilla de muestreo N°11: 1 ha/Medición de resistencia a la penetración (compactación).

El servicio para la tecnología tradicional:

- Levantamiento de muestras de suelo (según sea dividida la parcela por criterios técnicos)
- Análisis de las muestras.
- Recomendaciones de corrección con calcáreo y fertilizantes.
- Aplicación de Calcáreo y fertilizante.
- Aplicaciones a tasa fija, según recomendaciones. (las enclavadoras cuentan con equipos que facilitan la regulación y sea más uniforme la aplicación).
- Las aplicaciones son acompañadas por técnicos de la Cooperativa.



Consultas:
Orlando Gallas (0985) 722 273
Luciano Llanes (0981) 250 697

Lanzamiento del Plan **COSECHA SEGURA**



En la tarde del martes 4 de enero en un acto que contó con la presencia de autoridades locales y nacionales, se realizó el lanzamiento oficial del Plan Cosecha Segura 2022 edición XVIII, en el Salón Auditorio de la Agrodinámica.

En la ocasión, fue presentado por la policía Nacional un esquema de seguridad de cara a la cosecha de la presente zafra de soja en la región. En representación del gobierno nacional se contó con la presencia del Vice Ministro de Seguridad del Ministerio del Interior, el Comisario General Dr. Pablo René Ríos, así también estuvieron presentes el Comisario Vidal Galeano, director de la Policía Nacional del Departamento de Itapúa, el Inspector Oscar Irala jefe regional de la Patrulla Caminera, la agente fiscal Blanca Saucedo de la unidad penal N: 2 Colonias Unidas y en representación de la Coordinadora Agrícola de Itapúa el Lic. Dante Serván.



La apertura estuvo a cargo del sr. Agustín Konrad, presidente del Consejo de Administración de la Cooperativa Colonias Unidas, quien destacó el trabajo que se ha hecho durante zafra anteriores entre los diferentes estamentos para prevenir hechos delictivos durante la cosecha, también mencionó que esta campaña se lleva a cabo hace 18 años en el cual cooperan varias empresas y cooperativas del departamento de Itapúa.

Posteriormente hizo uso de la palabra el comisario general Dr. Pablo René Ríos, en su discurso mencionó que se harán los esfuerzos para brindar seguridad a los productores y ponerse a disposición para hacer alianzas estratégicas y así combatir la inseguridad.

Para culminar el acto se presentó un esquema de trabajo con los nombres y número de contacto de los coordinadores y jefes operativos por zona.



Coordinadores - Jefes operativos

- 1- Crio. Ppa I. MAAP Marcos Aquino (Cría. 13 Obligado)
Cel. 0982-354-669
- Adjunto: Crio MGAP Carlos Segovia (Cría. 14 Bella Vista)
Cel. 0981-711-233
- 2- Crio. Ppal. MCP Wilfrido Meza (Cría. 16 Ma. Auxiliadora) Cel. 0984-377-656
- Adjunto: Crio MGAP Vicente Benítez (Cría. 95 Naranjito)
Cel. 0985-743-032
- 3- Crio. Ppal. MCP Pablo Ortiz (Cría. 19 Mayor Otaño) Cel. 0985-783-130
- Adjunto: Ofic. Insp. PS Esteban Giménez (Cría. 111 Kressburgo) Cel. 0984-427-608
- 4- Crio. Ppal. MCP Bercelio León (Cría. 7ma San Pedro Pna) Cel. 0981-775-716
- Adjunto: Ofic Insp P.S. Cristian Benítez (Cría. 35 Caronay)
Cel. 0982-337-915
- 5- Crio. MCP Osvaldo Vera (Cría. Cnel. Bogado) Cel. 0984-746.017
- Adjunto: Ofic 1ro P.S. Marcelo Mereles (Cría. 103° San Rafael) Cel. 0976-404-727

Datos sobre cantidad de comisarías y personal policía en el departamento de Itapúa





Comenzando este 2022, aprovechamos la ocasión para enviar nuestro deseo de un buen año a todos los socios, clientes, proveedores y colaboradores de la Cooperativa Colonias Unidas; quienes nos han estado acompañando año tras año.

Cerramos un año que ha sido complicado, la pandemia del coronavirus ha golpeado muy fuerte en nuestra región durante el primer semestre del presente año. A cada uno de nosotros esta enfermedad nos ha golpeado con intensidad; ya que, seguramente, hemos sufrido la pérdida de algún conocido, vecino, amigo y/o familiar.

En estos momentos, estamos disfrutando de una relativa tranquilidad con relación a esta pandemia, lo que nos permitirá reunirnos, dentro de las medidas sanitarias correspondientes, con nuestros familiares y amigos, para empezar y recorrer juntos este año 2022, con el cual esperamos poder superar definitivamente esta pandemia.

Desde el punto de vista económico, el año pasado ha sido exitoso en la mayoría de los rubros agrícolas, a pesar de algunos factores climáticos desfavorables; lo que se ve reflejado en el crecimiento de los ingresos por ventas y en los resultados económicos positivos, de las distintas Unidades de Negocios de Cooperativa Colonias Unidas.

Recordar también, sobre el terrible perjuicio, tanto económico como en la cobertura de nuestros mercados y en la atención a nuestros consumidores; ocasionado por el incendio de nuestra industria de Yerba Mate. En estos momentos, estamos acelerando todos los procesos, para que se pueda iniciar la obra de construcción de un nuevo y moderno Molino de Yerba Mate.

Deseamos que este año que estamos comenzando nos reúna a toda la Familia Cooperativa, integrada por Socios, Directivos, Colaboradores, Clientes y Proveedores; unidos bajo la sombra de los dos pinos, que representan la Unidad y la Ayuda Mutua. Sólo podemos enfrentar los avatares de la vida, manteniéndonos unidos como una Gran Familia Cooperativa.

Exitoso año 2022.



RENÉ BECKER DIETZE
GERENTE GENERAL

The Zaltus logo is located in the top right corner. It features the word "Zaltus" in a bold, white, sans-serif font. A yellow lightning bolt graphic is integrated into the letter "a".

Zaltus

UN ZALTUS HACIA MAYORES RINDES

Aplice ZALTUS, fungicida de triple acción protectora, curativa y erradicante que combina exitosamente Tetraconazole y con el novedoso activo Fluindapyr, de rápida penetración y acción translaminar.

- AMPLIO ESPECTRO.
- SOBRESALIENTE CONTROL DE ROYA, EFECTIVO EN SEPTORIA.
- SEGURO PARA EL CULTIVO Y EL AMBIENTE.
- SIN EFECTOS ADVERSOS EN MEZCLA.
- RESISTENTE AL LAVADO.



INIZIA

PROGRAMA DE MANEJO
DE ENFERMEDADES EN SOJA

DVA

GO FURTHER. TOGETHER



Clausura de **la Red de Jóvenes** de Cooperativas de Producción del Paraguay

El pasado 21 de diciembre en la localidad de Santa Rita se organizó un almuerzo de confraternización de los miembros de la Red de jóvenes, quienes integran las Cooperativas socias de Unicoop. La actividad contó con la presencia del presidente del Comité de Educación de Unicoop el Sr. Sigmar Bubans y la coordinación de la Red las señoritas Ana Samudio y Gabriela Lacerda.

Además del almuerzo se realizó un pequeño acto con palabras de agradecimiento a los miembros de la red y posteriormente entrega de canastas a los jóvenes y sorteo de premios.





CONTAMOS CON ASESORES COMERCIALES EN DIFERENTES PUNTOS DEL PAÍS

ASESORES TÉCNICOS:



Itapúa

María Yeruti Ayala
Ing. Zootecnica
☎ 0986 689 203



Alto Paraná

Dr. Julián Morinigo
Veterinario
☎ 0981 316 701



Misiones

Dr. Ángel Agüero
Veterinario
☎ 0985 900 329



Caaguazú

Ing. Silvio Coronel
Zootecnista
☎ 0981 524 592



Concepción

Dr. Ricardo Benítez
Veterinario
☎ 0981 130 964



Canindeyú

Ing. Franco González
Zootecnista
☎ 0982 203 453



Central

Dr. Luis López
Veterinario
☎ 0984 943 221



Central

Ing. Jorge Alderete
Zootecnista
☎ 0984 737 296

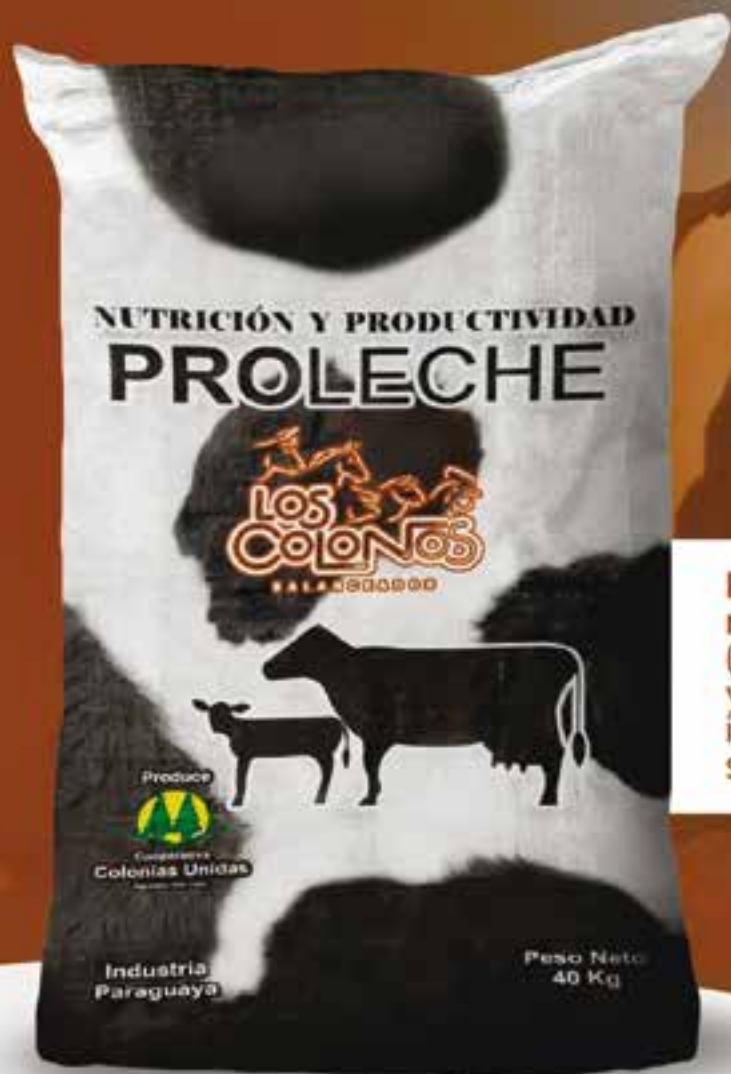
experiencia
+ **compromiso**
en nutrición animal

LOS COLONOS
BALANCEADOS

BALANCEADO

PROLECHE PREPARTO

experiencia
+ compromiso
en nutrición animal



Enriquecido con altos niveles de antioxidante (especialmente Vit. E y Selenio), contiene ionóforo (monensina sódica) y levadura.

LOS COLONOS
BALANCEADOS

Planta Industrial Avda. Gaspar R. de Francia Nro. 64. Obligado Itapúa. Tel: 0985 107700



Balanceados Los Colonos
balanceados@ccu.coop.py

www.balanceados.colonias.com.py

Agencias de Venta

Fernando de la Mora

Dirección: Fdo. de la Mora (norte)
Curupayty y Sargento V. González
Tel: 071 2181 714
Ventas 0984-943-211

Concepción

Dirección: LIBERTAD Y RUTA N° 5 GRAL
BERNARDINO CABALLERO
Tel: 071 2181 820
Ventas 0981-130-964

San Ignacio

Dirección: Ruta 1
Tel: 071 2181 730
Ventas 0985-900-329

Katueté

Dirección: CNEL CUBAS BARBOZA
E/ NATALICIO TALAVERA
Tel: 071 2181 833
Ventas 0982-203-453

Coronel Oviedo

Dirección: Manuel Domínguez
Guairá.
Tel: 071 2181 806
Ventas 0981-524-592

Espacio de Desarrollo Infantil

N° 8260 Colonias Unidas



En el año 2015 la Cooperativa Colonias Unidas ha tomado la decisión de dar cumplimiento al Art. 134° del Código de trabajo que en la segunda parte dice: “Los establecimientos industriales o comerciales en que trabajan más de 50 trabajadores de uno u otro sexo, están obligados a habilitar salas o guarderías para niños menores de dos años, donde estos quedarán bajo custodia durante el tiempo de trabajo de su padre o madre”.

Fue así, que luego de algunos tramites previos, en diciembre de ese mismo año se inauguró lo que en principio llamábamos “Centro Integral de Cuidado Infantil” de la Cooperativa. Comenzamos con dos profesionales, como Encargada fue contratada la Lic. Doris Bordón (Psicóloga) quien se encuentra hasta hoy día en el cargo. En el plantel actual tenemos una auxiliar de enfermería, la Srta. Siria Benítez Acá, y a tiempo parcial también nos acompaña la Prof. Elsa Mendoza.

Cabe aclarar que cuando nos embarcamos en este servicio, lo más usual era llamarlo “Guardería” concepto que en el lenguaje coloquial aún lo usamos, sin embargo, los organismos estatales que regulan este tipo de servicio nos recomendaron un concepto y un servicio más amplio. Se entiende como Guardería lugar donde se guardan los niños, y la idea era crear un espacio donde el niño

y la niña puedan desarrollarse como tal, brindando estímulos para el juego y aprendizaje. Así es que desde ese momento hemos tratado no sólo de dar el nombre, sino también de crear un ambiente de desarrollo positivo para los pequeños.

Si bien la exigencia para las empresas está dada en el código del trabajo, el organismo que regula este tipo de espacios es el Ministerio de Educación y Cultura. Habíamos iniciado los tramites de la habilitación ya en el año 2015, mientras a nivel gubernamental se reglamentó el funcionamiento de mencionados centros; en el 2019 a través de la Resolución N° 214/2019 el MEC emite la resolución de apertura con el nombre de “Espacio de Desarrollo Infantil N° 8260 Colonias Unidas”, modalidad no formal, de gestión privada.

Cabe aclarar que este espacio está destinado a hijos de trabajadores, una vez que la madre cumple su periodo de maternidad (126 días o más conforme al caso) hasta los tres años de edad cumplidos. El local se encuentra ubicado en Hohenau, sobre la avenida Osvaldo Tischler, de fácil acceso para todos los colaboradores. Las instalaciones fueron adecuadas a las exigencias del MEC, contando con una sala de recepción de niños, oficina, sala de juegos, aula, dormitorio, baños para niños, cocina y lavadero de ropas.



La cantidad de niños varía cada año. Actualmente tenemos 10 niños que son atendidos en el lugar desde los 4 meses hasta los tres años de edad. El proceso de adaptación para los pequeños es más favorable cuando son pequeños, por ello siempre tratamos de concienciar a los padres que los traigan desde los cuatro meses de edad. Uno de nuestros desafíos como Espacio es lograr la regularidad en la asistencia, como en todo, es importante para el niño pueda sentirse seguro en el lugar donde lo llevan y para ello el apego hacia las personas que lo atienden es primordial. Cuando no hay regularidad la adaptación al ambiente es más compleja.

Lic. Mirta Becker
Jefe Unidad de Recursos Humanos - Área Servicios Corporativos.

BRIGADAS DE EMERGENCIA

Recorrido por los sectores

Conocer nuestro lugar de trabajo y los sitios donde se encuentran los equipos y áreas de emergencia es un aspecto muy importante y que nos ayuda a ganar tiempo ante una situación inesperada, por ello dentro de los temas planteados para desarrollar con los brigadistas se cuenta con el “Recorrido por los Sectores”.

El objetivo de esta práctica, es que los brigadistas, al recorrer sus áreas de trabajo, puedan identificar salidas de emergencia, conocer dónde se encuentran las bocas equipadas contra incendio, extintores, botiquines, así como también detectar fallencias en las instalaciones, para mejorar.

De esta manera, se cuenta con una rápida respuesta ante una emergencia.

Evaluación a brigadistas

Además de las prácticas mensuales que realizan todas las brigadas de la CCU; al finalizar el año, los Brigadistas reciben una evaluación sobre todos los temas desarrollados en el año.



De esta forma, se validan, no sólo los conocimientos prácticos, sino también teóricos que son de mucha importancia para actuar en diferentes situaciones, en lo laboral y también en lo cotidiano.

Estas evaluaciones son verificadas por la Instructora y Técnica en Salud y Seguridad Ocupacional de la CCU, Iris Thom.



Maíz Híbrido

AGROCERES

la nueva línea
de Tecnomyl

Marca de referencia del mercado brasileño de cereales, desembarca en Paraguay de la mano de Tecnomyl. Híbridos de alta calidad con la tecnología VT PRO 3, que brindan altos niveles de seguridad al agricultor que apuesta por el maíz.

Seguridad y confianza: los pilares de Semillas Agroceres para desarrollar híbridos de alta performance en el cultivo del maíz. Una marca que se convirtió en referencia del mercado brasileño de cereales, ahora hace pie en Paraguay. Y lo hace de la mano de Tecnomyl, empresa nacional líder en elaboración de formulaciones, provisión de insumos y asistencia técnica diferenciada para el agricultor del país.

Con importantes inversiones en tecnología, investigación y desarrollo productivo, Agroceres ofrece soluciones de alta calidad para garantizar el retorno de la inversión del agricultor. Con diferentes híbridos de maíz destinados a la producción de granos y también al segmento productivo de ensilaje, Agroceres ofrece alternativas de alta productividad en un segmento altamente competitivo del mercado agrícola nacional.

Tecnomyl cuenta con la exclusividad de la distribución de la línea Agroceres en todo el territorio paraguayo, y viene realizando numerosas actividades de desarrollo y extensión entre los agricultores y técnicos de las principales zonas productivas. En principio, se comercializarán los híbridos AG 8480 VT PRO3® y AG 9035 VT PRO3®, tratándose en ambos casos de lanzamientos para el mercado paraguayo.

El gerente de Marketing de Tecnomyl, el ingeniero agrónomo Walmor Roim, destacó los diferenciales de esta línea de híbridos de maíz. Expresó que el material AG 8480 VT PRO3® ofrece interesantes márgenes de productividad, en el marco de un combo de productividad, sani-



dad foliar y granos; mientras que el AG 9035 VT PRO3® es un híbrido de ciclo súper precoz y buena productividad. “Con ambos materiales, el productor estará apuntando a lograr una zafra diferenciada”, afirmó. “En el marco de la Alianza Estratégica Tecnomyl-Bayer, traemos al Paraguay las semillas de la línea Agroceres para ofrecer a nuestros clientes un material de alta tecnología, que garantiza resultados y cumple con todas las exigencias que el agricultor espera: productividad, sanidad, calidad de granos y ciclos que atienden los nuevos requerimientos climáticos”.

Disponible en la versión VT PRO 3, el híbrido AG 8480 de Agroceres es de ciclo precoz, con grano semi dentado y una altura de planta de 219 centímetros. De buen empañado de espiga, está recomendado para apertura a media siembra; con una población de plantas recomendada entre 52.000 a 64.000, de acuerdo al historial de productividad de la parcela.

Por su parte, el híbrido AG 9035 VT PRO3® es de ciclo súper precoz y ofrece un excelente potencial productivo en diferentes ambientes. Material estable con excelente arquitectura y porte de plantas, ofrece estabilidad y rápida pérdida de humedad como ventajas complementarias. De grano amarillo anaranjado y semi duro, la planta cuenta con una arquitectura foliar semi erguida. Es tolerante a Turcicum, Cercospora y Polysora, con mediana tolerancia a Mancha Blanca y Complejo de Raquitismo.

Agroceres es innovación que trae resultados. Con la garantía de Tecnomyl, empresa líder en el agronegocio nacional.

COMISIÓN INTERNA DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES CIPA

En busca de velar por la seguridad de todos los que trabajan en las instalaciones de nuestra Cooperativa, se ha integrado la Comisión Interna de Prevención de Accidentes.

Esta Comisión tiene como objetivos:

- Velar por la observancia de la aplicación de los principios de seguridad reglamentarios.
- Cooperar con el cumplimiento de las reglamentaciones e instrucciones de carácter oficial relativas a la Prevención de Accidentes, Seguridad, Higiene y Medicina del Trabajo, en todas las instalaciones de la Cooperativa Colonias Unidas.
- Identificar, analizar, evaluar y controlar los factores de riesgos: Físicos, Químicos, Biológicos, Mecánicos, Ergonómicos, Eléctricos y Operacionales.
- Fomentar una actitud positiva y permanente de los colaboradores hacia la prevención.
- Promover la capacitación, profesionalización y perfeccionamiento de los recursos humanos en cuanto a la Seguridad, Salud e Higiene en el trabajo.



El 16 de septiembre se llevó a cabo la primera reunión oficial con los representantes por la patronal y por los trabajadores encabezada por la Técnica de Seguridad y Salud Ocupacional, la Licenciada Iris Thom y la presidente electa, la Licenciada Mirta Becker.

En la misma cada sector manifestó sus inquietudes y propuestas, en miras a mejorar aspectos de seguridad.

Los principales puntos tratados fueron sobre la seguridad vial interna, los trabajos realizados por personal tercerizado y las condiciones de seguridad en la que deben trabajar los contratistas, y la manera correcta de informar sobre accidentes o incidentes en cada sector, ya que de ello parte el análisis para evitar otros accidentes.



LABORATORIO
AGROINDUSTRIAL



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropec. Ind. Ltda.



Casa Central de la
Cooperativa Colonias Unidas
Obligado, Departamento de
Itapúa

Info: 071 2181 396

En el Laboratorio Agroindustrial de Cooperativa Colonias Unidas trabajamos para proporcionar garantía de calidad en nuestros servicios, por ello desde el 2018 nos encontramos **acreditados por el Organismo Nacional de Acreditación como Laboratorio de ensayos para la realización de técnicas aplicables a trigo y harina de trigo cumpliendo con los requisitos de la Norma NP-ISO/IEC 17025:2018**



La Asociación de Trabajadores de la CCU

La Asociación de Trabajadores de la Cooperativa Colonias Unidas es una persona jurídica sin fines de lucro y se rige por las leyes de un Estatuto; está constituida por obreros y empleados de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada, que tengan carácter de personal permanente y que se asocien a la misma; fue fundada por 240 trabajadores el 27 de febrero del año 1993.

La primera comisión directiva y comisión de síndicos estuvo constituida de la siguiente manera:

Presidente: Alfredo Tischler.

Vice Presidente: Sebaldt Dietze.

Miembros: Irene Araujo, Lidia Cabral, Norberto Araujo, Marcial Machuca, Hubert Reckziegel, Egon Blaich, Lucinda de Núñez, Florian Gerke, Máximo Bogado y Gerardo Alonso.

Síndicos: Erich Brehm, Arnildo Schneider, Eduardo Schutz y Rubén Leischmann.

En el nacimiento de la Asociación de Trabajadores de la CCU, en su momento se tuvo importante colaboración por parte del actual Presidente de la CCU Sr. Agustín Konrad, como así también del Sr. Ricardo Wollmeister, actualmente ex Gerente General de la CCU.

La Asociación de Trabajadores tiene como fin asistir a sus asociados si las condiciones lo permiten en contingencias especiales de la vida como enfermedades, accidentes, etc. Así también otorga créditos a los socios ofreciéndole un buen financiamiento. Anualmente se realiza una Asamblea para elegir a los directivos y presentar nuevos beneficios para los socios.

Se realizan diversas actividades durante el año, tales como cursos capacitaciones, charlas, entre otros, destinados a los socios y familiares.



Además, se fomenta el deporte organizando campeonatos de futsal y fútbol de campo, también cuenta con una escuela de fútbol para los hijos de los asociados.

Dentro de las actividades deportivas de la zona, la Asociación, ha participado en competencias deportivas a nivel local, tanto en Fútbol de Salón, Futsal FIFA y Basquetbol.

Cabe destacar, que cada año se realiza el tradicional “Festejo del Día del Niño”, con juegos varios y premios, en el cual se les otorga regalos a todos los hijos de los trabajadores.

Y en diciembre de cada año se realiza un “Festejo de Fin de Año” con la presencia de Papá Noel y regalos para los niños como para los trabajadores.

La Asociación, como parte de la sociedad de Colonias Unidas, se encuentra aportando de forma permanente con entidades de la zona, tales como los Bomberos Voluntarios, Centro de Salud, Apaden y otras instuciones que trabajan para el bien común.

Actualmente la Asociación se encuentra presidida por el Sr. René López. Sus antecesores más recientes fueron, el Sr. Enrique Schutz, Sr. Carlos Flores, Sr. Eusebio Konrad y Sr. Rubén Barrios, quienes también supieron encabezar la Asociación de Trabajadores.



Importancia de la Calidad de la leche

Impactos económicos y productivos

La leche es uno de los alimentos de origen animal más importantes para el humano, por tal razón, los consumidores exigen una alta calidad de leche. Para lograr esto, se debe poner mucho énfasis en lo que respecta a la higiene y limpieza durante el proceso de ordeño y, por medio de esto, lograr una mayor rentabilidad para el productor.

Para determinar la calidad de la leche se realizan diferentes análisis, entre ellos tenemos: calidad higiénica (bacterias) y calidad sanitaria (células somáticas); para esto, las muestras se toman del tanque contenedor, de los tarros, o directamente de cada vaca.

Calidad higiénica: Recuento Total de Bacterias (RTB)

Los gérmenes o bacterias son microorganismos capaces de reproducirse progresivamente en los medios adecuados, estos llegan a la leche desde el medio ambiente durante o después del ordeño.

La cantidad de bacterias presentes en la leche es una forma de medir el grado de limpieza con la que se obtiene la materia prima. La mayoría de estos microorganismos llegan desde los recipientes contenedores y la ordeñadora cuando no son higienizados correctamente.

Las causas más comunes para un alto RTB son:

- Falta de limpieza de la máquina de ordeño y del tanque de frío.
- Mala limpieza de los pezones.
- Vacas con mastitis clínica y subclínica.



Para evitar un elevado número de RTB en la leche es importante tener en cuenta:

- El enfriamiento de la leche debe ser lo más rápido posible y el tanque debe estar a una temperatura entre 2°C a 4°C.
- La temperatura del tanque no debe subir más de los 11°C cuando se agrega la leche del próximo ordeño.

No cumplido esto, puede darse el siguiente caso:

Una leche con un contenido de bacterias muy bajo, alrededor de 10.000 RTB/ml de leche y sin enfriar, puede llegar a tener:

- Después de casi una hora, 100.000 de gérmenes.
- Después de dos horas más, 600.000 de gérmenes.
- Después de tres horas, más que 5.000.000 de gérmenes.

Es por esta razón que la leche debe ser enfriada cuanto antes para frenar la multiplicación.

- La limpieza diaria de la máquina se debe realizar inmediatamente después de terminar el ordeño, como así también todos los utensilios que entraron en contacto con la leche. Es importante la utilización de detergentes para tal efecto: el detergente alcalino de uso

diario, (elimina grasa y proteína de la leche y las bacterias) y el detergente ácido que es utilizado dos veces a la semana (elimina los minerales de la leche o “piedra de la leche”).



- Realizar un control semanal de las partes de la máquina y utilizar instrumentos especiales para la limpieza de las mismas y así evitar daños (rayas) que son fuente de proliferación para las bacterias.

Calidad sanitaria: Recuento de Células Somáticas (RCS)

Las células somáticas son células de defensa del organismo, ellas están presentes en la sangre y migran hacia la glándula mamaria cuando hay infecciones o inflamaciones como la mastitis. Por lo tanto, el contenido de éstas es un indicador del grado de sanidad de la ubre.

- Otro aspecto a considerar es la temperatura del agua a ser utilizada durante el proceso de limpieza de los mismos: debe estar entre 50°C y 70°C, ya que el agua muy fría endurece las partículas de grasa y el agua muy caliente deja una superficie pegajosa y rugosa en las máquinas de ordeño.
- Se debe dejar circular los detergentes dentro de la máquina por al menos 15 minutos para lograr un amplio contacto con todas las superficies y así eliminar la mayor cantidad de bacterias posibles.

Aparte de una infección también pueden ser otras las causas de un alto RCS en la leche:

- Por errores en el trabajo y en la técnica del ordeño.
- Estrés y nerviosismo del animal.
- Contusiones o heridas en la ubre.
- Lactación muy avanzada.
- Consecuencia de infecciones antiguas.
- Animales viejos.
- Problemas en la alimentación.



Un alto contenido de células somáticas en la leche repercute directamente en la producción presentando mermas considerables y, por ende, una pérdida económica muy grande para el productor.

En la siguiente tabla se puede observar las pérdidas de leche según el contenido de RCS:

Células somáticas (cel./ml de leche)	Pérdida de leche
300.000	7%
400.000	8%
500.000	9%
600.000	10%
700.000	11%
1.000.000	12%

Es importante tener en cuenta todos los aspectos mencionados anteriormente para un buen manejo sanitario de la ubre de la vaca.

Una de las pruebas más antiguas y fáciles de realizar por el productor para medir el recuento de las mismas es:

California Mastitis Test (CMT): es una prueba económica y muy sencilla que consiste en analizar la leche de cada cuarto mamario por separado en una paleta confeccionada para el efecto con la mezcla de un reactivo, y es de gran ayuda para detectar la mastitis subclínica. Para obtener resultados más confiables, la prueba de CMT debe realizarse justo antes del ordeño, después de la prueba del primer chorro.



- Resultado negativo (-): la mezcla se mantiene líquida.
- Levemente positivo (+ y ++): se evidencia por formación de una mezcla viscosa.
- Fuertemente positivo (+++): mezcla bastante viscosa con formación de gel.

Es importante realizar el CMT periódicamente y registrar los resultados. Este registro permite identificar las “vacas problema” y así realizar un plan de acción para el correcto tratamiento de las afecciones que puedan presentarse en el tambo y erradicación de los problemas evitando así pérdidas cuantiosas en la producción.

“Una buena calidad de leche se logra mediante la aplicación de las buenas prácticas de manufactura, la cual nos permite un óptimo procesado de la leche y un buen producto final de calidad y seguridad alimentaria”.



Dr. José Aguilera
Asistente Técnico del Programa de Producción de Leche

Nuevo sistema de transferencias de dinero en línea y en tiempo real a través de SIPAP.

Entre socios de las cooperativas y todo el Sistema nacional de pagos.



SEND

TRANSFERIR DINERO DESDE TU COOPERATIVA A TU CUENTA DE BANCOP U OTROS BANCOS O FINANCIERAS Y VICEVERSA ¡YA ES UNA REALIDAD!



26 de enero

DÍA MUNDIAL DE LA EDUCACIÓN AMBIENTAL

Comprometidos con el desarrollo sostenible, sustentable y consciente con el Medio Ambiente, desde Cooperativa ColoniasUnidas recordamos el “Día Mundial de la Educación Ambiental”, celebrado el 26 de enero.

Esta fecha tuvo su origen a partir de la declaración de la conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio ambiente, celebrada en Estocolmo - Suecia, en junio de 1972, en la cual se debatió la importancia de cuidar el medio ambiente y se expuso la necesidad de unos principios comunes que ofrecieran a la sociedad una inspiración y guía para preservar y mejorar nuestro entorno.

La educación ambiental, además de generar una conciencia y soluciones pertinentes a los problemas ambientales actuales causados por actividades humanas y los efectos de la relación entre el hombre y el medio ambiente, es un mecanismo pedagógico que además infunde la interacción que existe dentro de los ecosistemas.





Objetivos de la educación ambiental

Conciencia

Ayudar a las personas y a los grupos sociales a que adquieran mayor sensibilidad y conciencia del medio ambiente en general y de los problemas conexos.

Conocimientos

Ayudar a las personas y a los grupos sociales a adquirir una comprensión básica del medio ambiente en su totalidad, de los problemas conexos y de la presencia y función de la humanidad en él, lo que entraña una responsabilidad crítica.

Actitudes

Ayudar a las personas y a los grupos sociales a adquirir valores sociales y un profundo interés por el medio ambiente que los impulse a participar activamente en su protección y mejoramiento.

Aptitudes

Ayudar a las personas y a los grupos sociales a adquirir las aptitudes necesarias para resolver los problemas ambientales.

Capacidad de evaluación

Ayudar a las personas y a los grupos sociales a evaluar las medidas y los programas de educación ambiental en función de los factores ecológicos, políticos, económicos, sociales, estéticos y educacionales.

Participación

Ayudar a las personas y a los grupos sociales a que desarrollen su sentido de responsabilidad y a que tomen conciencia de la urgente necesidad de prestar atención a los problemas del medio ambiente, para asegurar que se adopten medidas adecuadas al respecto.

Ómicron

y el peligro de otras variantes circulantes

Ómicron es la nueva variante de preocupación de la COVID-19 presente hasta el momento en 110 países. Fue detectada en principio, en provincias sudafricanas.

¿Qué tan contagiosa es?

La característica de la Ómicron es que es mucho más transmisible que las variantes anteriores; se propaga con mayor facilidad de una persona a otra, situación que se está observando con la rápida expansión de la enfermedad a nivel global. La mayoría de los contagios se producen al inicio de la enfermedad, en el primer y segundo día de aparición de los síntomas y dos o tres días después.

La evidencia muestra que Ómicron tiene una ventaja de crecimiento sobre la variante Delta. La nueva variante se está propagando significativamente más rápido que Delta, con un tiempo de duplicación de 2-3 días.

Se observa un aumento en la incidencia de casos en varios países, incluido aquellos en los que la variante se ha convertido en la variante dominante del SARS-CoV-2, como el Reino Unido y los Estados Unidos de América. Sin embargo, un declive en la incidencia de casos ahora se ha observado en Sudáfrica. Es probable que la rápida tasa de crecimiento sea una combinación tanto de la evasión inmune como del aumento intrínseco de la transmisibilidad de la variante Ómicron.

¿Es grave?

Existe un riesgo reducido de hospitalización para el Ómicron en comparación con la variante Delta; sin embargo, los datos sobre la gravedad clínica de los pacientes infectados con Ómicron están aumentando, pero aún son limitados.

¿Quiénes pueden contagiar?

Cualquier persona infectada con la variante pueda propagar el virus a otras personas, aunque no tenga síntomas, incluso si está vacunada. Por esta razón es recomendable continuar con el uso correcto de mascarilla, la distancia física, mantener los ambientes interiores ventilados y evitar las aglomeraciones, son medidas de protección que ayudan a minimizar el riesgo de contagio.

Síntomas que pueden indicar COVID-19

Los síntomas de COVID-19, independientemente al tipo de variante, pueden aparecer de 2 a 14 días después de la exposición al virus.

Las personas con cualquiera de estos síntomas pueden tener COVID-19 (generalmente asociación de dos o más síntomas):

- Fiebre.
- Tos.
- Dolor de garganta.
- Congestión o secreción nasal.
- Fatiga.
- Dolores musculares o corporales.
- Dolor de cabeza.
- Pérdida del gusto u olfato.
- Náuseas y vómitos.
- Diarrea.
- Falta de aire o dificultad para respirar.

¿Qué hacer si presenta cualquiera de estos síntomas?

Aislarse, contactarse con su médico de confianza y seguir las indicaciones, de esta manera protegerá a su entorno familiar y social. Si acude al servicio de salud, lleve puesta, en lo posible, mascarilla quirúrgica o N95. Evite automedicarse, esta práctica podría complicar su cuadro y poner en riesgo su salud.

El aislamiento de un paciente con resultado positivo es de 10 días, a contar desde el inicio de los síntomas.

Datos preliminares sugieren realizar pruebas con PCR o las pruebas de diagnóstico rápido basadas en antígenos (Ag-RDT) no parecen verse afectadas por la variante Ómicron.



¿Cómo surgen las variantes?

Cuando un virus se propaga ampliamente y ocasiona numerosas infecciones, aumentan las probabilidades de que se produzcan mutaciones. Cuanto más pueda propagarse un virus, más oportunidades tiene de sufrir alteraciones.

¿Qué implica la circulación de una nueva variante en el país?

Es una amenaza para la salud de la población. Implica mayor proporción de contagios, de hospitalizados y fallecidos, en consecuencia, el resurgimiento de nuevas olas epidémicas.

Herramientas para hacer frente al COVID-19 y sus variantes

Las vacunas contra el COVID-19 son altamente efectivas para evitar enfermarse gravemente, ser hospitalizado y morir. Se recomienda para protegerse de COVID-19 y sus variantes estar totalmente vacunados. Con la aparición de la variante Ómicron se enfatiza la aplicación de la dosis de refuerzo.

Las mascarillas ofrecen protección contra todas las variantes y minimizan el riesgo de contagio cuando se utiliza de forma correcta, bien ajustada al rostro cubriendo nariz, boca y mentón. Está recomendado el uso de la mascarilla en entornos públicos cerrados y al aire libre cuando no se puede mantener la distancia física recomendada.

Para reducir la propagación del virus causante de la COVID-19 es igualmente importante cuidar la ventilación cruzada de los ambientes interiores abriendo puertas y ventanas, aún con el acondicionador de aire encendido, mantener la distancia física entre personas, evitar aglomeraciones y los lugares poco ventilados, mantener la higiene de manos.

Fuente: www.mspbs.gov.py



TRANS AGRO S.A

Nuestra Misión:

"Somos una empresa agroexportadora y de servicios portuarios, que facilita la comercialización y creación de valor para nuestros accionistas"

Nuestra Visión:

"Ser una empresa líder, competitiva y confiable en servicios portuarios sobre el río Paraná y en la exportación de productos agroindustriales, llegando al cliente con productos de calidad"

Nuestros Valores:

CONFIANZA: Ofrecemos credibilidad en nuestros productos y servicios.

ÉTICA: Actuamos de manera transparente, íntegra y honesta a la hora de tomar decisiones o realizar acciones concretas.

COMPROMISO Y RESPONSABILIDAD: Trabajamos responsablemente, enfocados en los principios de la empresa, nuestros clientes y la sociedad.

TRABAJO EN EQUIPO: Nos enfocamos a trabajar unidos por el bien común.

EFICIENCIA: Definimos objetivos y acciones para lograr los mejores resultados.

Lácteos
LOS COLONOS

Lo mejor... todos los días!!

Con la
cremosidad
de *siempre*

**¡NUEVO
SABOR!**
**FRUTOS DEL
BOSQUE**



PLANTA INDUSTRIAL

Avda. Dr. Gaspar R. de Francia N° 64
Obligado - Itapúa - Paraguay
Tel: 071 - 21 81 000 / 071 - 21 81 281
Fax: 0717 - 20005

AGENCIAS DE VENTAS

Fdo. de la Mora Tel: 021 501 529
Ciudad del Este Tel: 071 21 81 735
Coronel Oviedo Tel: 071 21 81 800
Misiones Tel: 071 21 81 730
Itapúa Tel: 071 21 81 830
Concepción Tel: 071 21 81 820

  Lácteos Los Colonos

**Comunicate
con nosotros**



www.lacteosloscolonos.com.py


**Cooperativa
Colonias Unidas**
Agropec. Ind. Ltda.

POLÍTICAS DE CALIDAD

Cooperativa
Colonias Unidas
Agropecuaria Industrial Limitada

PO-CCU-CAL-01 REV.02

POLÍTICA DE LA CALIDAD

Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada produce y comercializa granos, semillas e insumos agropecuarios con calidad estandarizada, como resultado de los controles y seguimiento de todos los procesos.

El origen de nuestra producción se genera a partir de una agricultura sustentable, ofreciendo productos que son suministrados en tiempo y forma, y con la calidad requerida. Esto es consecuencia del compromiso con el cumplimiento de los requisitos (del producto, los especificados por el cliente, los no especificados por el cliente, los legales, reglamentarios y aquellos que la organización define) y del enfoque en la satisfacción de nuestros clientes y asociados.

Brindar capacitación a los socios productores, contar con personal comprometido, competente e identificado con la CCU, disponer de la infraestructura adecuada, aplicar las tecnologías requeridas por las necesidades del negocio y mejorar continuamente el desempeño de los procesos de nuestro sistema de gestión, son elementos claves que nos posicionan como un referente del sector agropecuario del Paraguay.

Aprobó: Consejo de Administración

Eduardo López K.
Eduardo López K.
Presidente

César Martínez K.
César Martínez K.
Vicepresidente

27/10/2014

POLÍTICA AMBIENTAL



PO-CCU-CAL-02

REV.01

POLÍTICA AMBIENTAL

La Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada comprometida con el principal objetivo de integrar la productividad y la calidad con la preservación ambiental, y siendo una responsabilidad del Consejo de Administración alcanzar niveles de desarrollo en el cuidado del ambiente, establece dentro del plan empresarial como objetivo, y meta específica, la siguiente Política Ambiental

Implementar un sistema de gestión para prevenir y controlar la contaminación y los impactos ambientales producto de sus actividades, tendiendo a un desarrollo sostenible.

- La implementación de la Política Ambiental contempla los siguientes principios: Contar con una organización con asignación de responsabilidades respecto a todas las actividades relacionadas con el ambiente.
- Capacitar, desarrollar y entrenar a cada uno de sus miembros para hacerlo totalmente competente para llevar a cabo sus tareas específicas.
- Desarrollar e implementar programas y su revisión, para permitir el cumplimiento de los objetivos y metas establecidas, y de las reglamentaciones aplicables.
- Desarrollar métodos de mejora continua, estableciendo indicadores de desempeño ambiental.
- Realizar el análisis de procesos, productos, materias primas e insumos, y el diseño de nuevas instalaciones, a fin de minimizar el impacto ambiental de los mismos.
- Desarrollar y documentar auditorías ambientales y las acciones preventivas y correctivas que generen las no conformidades o anomalías detectadas.
- Efectuar intercambio de información con socios, clientes y proveedores a fin de que se establezcan e implanten programas de gestión ambiental alineados con las de la Cooperativa Colonias Unidas Agropecuaria Industrial Limitada.
- Participar con la comunidad en la protección y el cuidado del ambiente, para la preservación de la calidad de vida.

"Todos y cada uno somos partícipes del cumplimiento de esta política y de este objetivo, en consecuencia, nadie podrá ser relevado de la responsabilidad en cuanto al cuidado del ambiente se refiere".

Aprobó: Consejo de Administración

27/10/2014



MANGO

f fuente de vitaminas y fibras

Una parte importante de la alimentación diaria son las frutas, por su aporte de vitaminas, minerales, agua y fibra. En este sentido, se puede aprovechar la disponibilidad del mango en el país, especialmente en esta temporada.

Una de las recomendaciones de las Guías Alimentarias del Paraguay menciona, “consumir todos los días 3 frutas de estación porque tienen vitaminas y fibra”. Lo ideal es optar por frutas de estación que son más fáciles de adquirir. En esta época del año, abundan los mangos, los cuales se clasifican entre las frutas de color amarillo, que se destacan por su contribución de caroteno, el cual forma la vitamina A.

Siempre es mejor consumir la fruta en forma entera para aprovechar los nutrientes que aportan. Para elegir un mango maduro, es necesario darle un ligero apretón, y de esta manera se verifica que está ligeramente blando al apretarlo. No es necesario enfocarse en el color, ya que no es el mejor indicio de la maduración. El color rojo que aparece en algunas variedades no es un indicio de maduración. Siempre se debe juzgar por el tacto.

Algunas maneras de consumir mango:

Torta de mango, para 10 porciones (80 g por porción).
Aporte calórico aproximado: 228 calorías



Ingredientes

- 300 g de harina leudante
- 1 ½ taza de pulpa de mango hecho puré (300 g)
- 1 taza de mango en cubos (100 g)
- 150 g de azúcar
- 50 mL de aceite
- 1 clara de huevo (50 g)
- 1 cucharadita de vainilla (5 g)
- 1 cucharadita de limón (5 ml)

Preparación

1. En un recipiente mezclar el aceite con el azúcar.
2. Agregar el puré de mango, el huevo (previamente batido), la vainilla y el jugo de limón.
3. Incorporar la harina con movimientos envolventes hasta integrar totalmente toda la harina, agregar el mango cortado en cubos sin dejar de revolver.
4. Para hornear la torta de mango, precaliente el horno a 180° C.
5. Aceitar y enharinar la fuente para el horno, agregar la mezcla en el molde preparado.
6. Hornear durante 35 a 40 minutos, o hasta que al insertar un palillo en el centro, éste salga limpio.
7. Enfriar en el molde durante 10 minutos antes de desmoldar la torta.

Batido de mango y banana, para dos porciones. Aporte calórico aproximado: 154 calorías



Ingredientes

- 2 tazas de pulpa de mango (400 g)
- 1 taza de hielo picado (200 g)
- La mitad de una banana (70 g)
- 20 g de miel o azúcar

Preparación

1. Mezclar todos los ingredientes en una licuadora.
2. Licuar la preparación hasta que se adquiera la consistencia deseada.
3. Para obtener un batido más espeso agregar más hielo, si se desea.

Dulce de mango, aproximadamente 45 cucharitas de 5 gramos. Aporte calórico aproximado por cucharita: 21 calorías



Ingredientes

- 1 taza de pulpa de mango (200 g)
- 200 g de azúcar
- 50 ml de zumo de limón

Preparación

1. Licuar la pulpa de mango con el azúcar y el zumo de limón.
2. Cocinar hasta que la preparación este transparente (aproximadamente 30 minutos a partir del hervor).
3. Mezclar continuamente con cuchara de madera para evitar que la preparación se queme.

ASPECTOS AMBIENTALES

MANEJO DE RESIDUOS



Uno de los aspectos ambientales significativos más común es la **generación de residuos**.

El manejo de residuos es un proceso que permite el aprovechamiento del contenido de los residuos sólidos o líquidos que desechamos en la vida diaria. En los últimos años se ha incrementado el interés para que esta actividad genere menor riesgo para la salud y el medio ambiente.

Clasificación de residuos: para contribuir a minimizar la contaminación de suelo, agua y aire, es necesario que se depositen los mismos de manera adecuada. Para esto, la empresa ha puesto a su disposición contenedores para residuos orgánicos e inorgánicos.

Residuos orgánicos

Residuos de yerba, restos de alimentos, papeles, etc.

Residuos inorgánicos

Residuos de envases y productos plásticos (Polietileno en general, botellas desechables, bolsitas, envases de alimentos plásticos, tetra pack, etc.).

Residuos especiales

Los vidrios rotos, latas o cualquier material con aristas corto-punzantes deben ser empaquetados con papel, cartón o plástico de alta densidad, para evitar riesgos laborales al personal recolector. Posteriormente, los mismos serán eliminados como residuos inorgánicos.

Las pilas deben ser dispuestas en un recipiente exclusivo identificado como “Residuos Especiales. Pilas”.

La responsabilidad con el ambiente es uno de los puntos más importantes que tiene en cuenta la Cooperativa Colonias Unidas. Sin duda alguna, nuestros socios y clientes entienden sobre la importancia del cuidado y la conservación del ambiente. Cada actividad que realiza el hombre origina un impacto, pero depende de nuestra conciencia y capacitación que esto no sea negativo.



ENTREGA DE ENVASES VACÍOS

Tipos de residuos que se admitirán en el Centro de Acopio de Envases Vacíos de la CCU:

1. Únicamente se recibirán los siguientes residuos fitosanitarios:

- Envases vacíos previamente tratados con la técnica del triple lavado o a presión.
- Cartones y embalajes de envases fitosanitarios.
- Bolsas, sobres, papel aluminio de productos fitosanitarios.

Los mismos deberán ser depositados en bolsitas o bolsas de polietileno por los productores antes de llevar al Centro de Acopio de la CCU.

2. Se rechazarán los envases que no cumplan con lo establecido en el Artº 48 de la Ley vigente 3742/09 “de control de productos fitosanitarios de uso agrícola”- SENAVE: “Será responsabilidad de los productores o usuarios realizar el triple lavado o lavado a presión de los envases, inmediatamente después del vaciamiento del envase durante la preparación del caldo o mezcla, además de perforar la base y devolver los envases vacíos a los centros”.

Señor Productor, recuerde que con la buena gestión de los envases vacíos se tienen beneficios como:

- Reducción de la contaminación, evitando las quemadas, entierros o tirarlos en cursos de agua.
- Cumplimiento de las normativas vigentes, leyes, resoluciones, etc.
- Reducción de productos adulterados.
- Total aprovechamiento del producto.

¡¡ATENCIÓN Socios de la Sucursal María Auxiliadora: El nuevo Centro de Acopio de Envases Vacíos, se encuentra detrás del depósito de Agroquímicos, y está habilitado de lunes a viernes!!



"Mejorar nuestro comportamiento ambiental: Es un compromiso"

OCTUBRE Y NOVIEMBRE

Vehículos y Maquinarias

Cambio 2 motos Husqvarna TE 610 + una lancha + pago adicional; por terreno de 1.200 m² o más en Bella Vista Sur.

(Una moto completa y una sin motor, año 98, 576 cc, 8667 km, 48 hp, 13 kg. Importadas de Alemania. Precio: 35.000.000 Gs.)

(Lancha para 10 personas, motor intraborda Chevrolet y Volvo Penta, 86 o 89 HP.

Precio: 40.000.000 Gs.)

Cel. 0992 323 669

Vendo Mercedes Benz color verde, mod. CLK 320 coupe, año de fab. 2000.

Precio: Gs. 35.000.000

Cel: 0994 852 678

Vendo Toyota Corolla 2.0 diesel, blanco, del representante, mod. 98, caja mecánica.

Cel: 0981 857257.

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno en Obligado después de cruce Bahía, 6 ha. (3 ha. de piquete con arroyo y nacimiento, y 3 ha. mecanizadas).

Cel: 0985 729 359

Vendo terreno de 60x46 m en Trinidad, a 1 cuadra de cruce Jesús, en la esquina de la subestática y con todos los serv. básicos.

Cel: 0985 902 099

Vendo casa de material en Obligado, barrio Sta. Rita, terreno 12x35 m titulado, casa de 12x8 m, con todas las instalaciones.

Cel: 0985 902 099

Vendo terreno en Trinidad, de 100 a 200 ha.

Cel: 0981 831 764

Vendo chacra en Sto Domingo, 45 ha.

Vendo terreno en Encarnación centro.

Cel: 0981 831 764

Vendo terreno en Hohenau centro con superficie de 27x50 m, con casa de material.

Precio: Gs. 350.000.000

Cel: 0994 852 678

Vendo terreno en Hohenau con edificio, salón comercial, piscina, quincho, 2 depósitos y vivienda (ex mercado El Águila).

Precio: USD 400.000

Cel: 0994 852 678

Vendo terreno de 2.400 m², en Ctan. Meza km 16, a 2 cuadras del juzgado de paz, tit. e imp. al día.

Cel: 0985. 706004.

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno de 20x45 m, en Hohenau centro, Avda. Fundadores, con casa de 75 m².

Contacto 0985 749653

Vendo terreno en capitán Meza, 6,5 hectáreas; de los cuales 2 ha son mecanizadas y 4 ha son piquete.

Precio: 30.000.000 Gs. por hectárea.

Tratar al 0983 932707

Vendo terreno a 3 kilómetros de cruce

Waier, 3 has de piquete y 1 has mecanizado.

Precio a convenir.

Cel. 0985 729359

Vendo terrenos a 4 cuadras del club

Alemán de Obligado, 7 sitios de 2.300 m², 3

sitios de 2.400 m² y 1 sitio de 2.000 m².

Cel. 0985 779013 / 0995 363644

Vehículos y Maquinarias

Vendo Toyota Hilux modelo 2010, 4x2 doble cabina, TDI 3.0, gris oscura, doc. al día, excelente estado, uso sólo ciudad.

Precio: 16.000 USD.

Cel. 0995 363 068

Vendo lancha con su trailer, casco Cavel Junior sin reparos, motor Suzuki 65hp. Impecable, varios extras (piso vinilo similar madera, tapizado negro con azul y blanco, barra para ski, luces internas y externas, equipo de sonido y parlantes).

Precio: 7.500 USD

Cel. 0995 363 068

DICIEMBRE

Terrenos y Propiedades

Vendo 3 terrenos de 14,5 x 40 m cada uno, en Obligado, barrio Santa Rita, en cercanía del Complejo La Rubia, servicio de agua potable, cable, energía eléctrica. Cel. 0985 765 374

Vendo estercolera marca Oro Verde, con capacidad de 5 mil litros en perfecto estado.

Precio a convenir.

Cel. 0985 216 816

Vehículos y Maquinarias

Vendo camión Mercedes Benz truki modelo 1524 L, año 1994 color verde, con documentos al día.

Cel. 0983 667 580

Vendo cosechadora TC59 Año 2006, Plataforma 23 pies con equipo de Mapeo.

Precio: 85.000 USD

Cel. 0981 378 635 / 0983 585 600

Vendo cosechadora TC59 todoterreno, año 2005, Plataforma 23 pies.

Precio: 85.000 USD

Cel. 0981 378 635 / 0983 585 600

Vendo cosechadora TC 5090 Año 2012, plataforma 25 pies.

Precio: 115.000 USD

Cel. 0981 378 635 / 0983 585 600

Yerba Mate **COLÓN** *mejor imposible*



el **sabor**
que más
perdura



Rincón del Ama de Casa

★ Recetas ★



Pan de queso crema

Ingredientes

250 gramos de queso crema
½ taza de leche entera de vaca
50 gramos de manteca
6 huevos
60 gramos de harina de trigo
20 gramos de fécula de maíz
¾ de taza de azúcar
Jugo de ½ limón
1 cucharadita de vainilla
1 cucharadita de ralladura de limón
1 pizca de sal

Preparación

Tamizar la harina y la Maizena. Separar las yemas de las claras. Calentar a baño María el queso, la leche y la manteca. Dejar enfriar la mezcla. Batir las yemas con el jugo de limón, la ralladura y la vainilla. Añadir la harina y la fécula de maíz a la mezcla de queso. Agregar las yemas a la mezcla fría. Batir muy bien. Batir las claras a punto de nieve, agregar la pizca de sal y el azúcar (poco a poco, en forma de lluvia). Continuar batiendo hasta que se formen picos. Mezclar con movimientos envolventes el merengue con las yemas. Engrasar y enharinar un molde redondo para hornear. Precalentar el horno a 170°C. Hornear a baño María por una hora. Dejar enfriar dentro del horno. Este paso es importante para que no pierda su esponjosidad. Espolvorear con azúcar impalpable o decorar con glasé.



Croquetas de Pollo

Ingredientes

½ kg de papas
250 gr de pollo molido
Sal
2 dientes de ajo
1 cucharada de orégano
3 huevos
1 taza de harina
Aceite cantidad necesaria

Preparación

Pelar las papas y cocinarlas hasta punto puré. Hacer el puré y mezclar con el pollo, la sal, orégano y el ajo, agregar un huevo y 3 cucharadas de harina. Amasar bien y formar las croquetas. Pasarlas por harina, luego huevo batido y pan rallado. Freír en abundante aceite.

A Disfrutar...!

Programa Coordinadoras - Lina Schöller

El rincón del ama de casa se acerca a ti con dos deliciosas recetas, para compartir con tu familia y amigos.



DISPONIBILIDAD Y GARANTÍA PARA TU EMPRESA, CON NUESTRO SERVICIO DE **COLOCACIÓN**

- ✓ Tus equipos seguros y disponibles **los 365 días del año.**
- ✓ Atención **técnica especializada** 24/7.
- ✓ **Garantía** que solo el único **Data Center Tier III** del mercado puede otorgar.

Conocé más en business.tigo.com.py



TRATAMIENTO TOTAL

TOTAL COAT + TOTAL DRY

**PROTECCIÓN
E IDENTIDAD
PARA TUS
SEMILLAS**

TECNOLOGÍA

en sus manos

Polímero para el Recubrimiento de Semillas
PELICULA PROTECTORA + COLOR
+ POLVO SECANTE (para dar fluidez al proceso
y reducir pérdidas)



www.chemtec.com.py ☎ (595 21) 610 610



UN PASO ADELANTE EN TECNOLOGÍA NACIONAL